Українські

півтижневик політики, економіки, культури і громадського життя

Editor: I. Tarasluk — Neu-Ulm, Ludwigstraße 10. Printer: "Ukrainian News", Neu-Ulm, Ludwigstraße 10. Language: Ukrainian Post address: "Ukrainian Wisti", Res-Ulm Рік видання Х. ч. 84 (859)

Buenos Afres Deirois Wasyl, Correst Dy Pataldini Pilis Berla Zuz Mimora Nin II, Sao Paulo Busillian American Am

Четвер 21. жовтяя 1954 р.

виходить у неділю в четвер

короткі вісті

Головна мяартира середземноморських брітинських оброливіх сми, що по поого

принично

Перші заходи проти комуністичної діяльности застосував урдя Нігерії. Всіх
членів комуністичної партії Нігерії суде
відлинето у урдавніх посадії (ЮП)

Югославські калети, що перебувають
у Советському Согей на відськовому
віднької поверізуться знаву до саот
батьківшици, — подав 15. 10 режить
когославського міністерстал закордонних страву Калеті буди загрунізнії Совстевкім Соголом після розрину відЮгославісті ; Комінформом. (ЮП)
Застумних назалиция пулку паліту

Заступник начальника штабу шдагу організації і палиування американської армії в Европ, генерал-маяор Пост при-був 15—10. до Верліну. (1741)

Король Савдійсьної Арабії Савд забокороль Савдінської Арвії Савд засо-ровив споїм підлання у Вебаму світі по-силату іх дітей на виковування до кри-стинських покіл. Тих, що не вико-нають цього розпорядження буда поз-бавлено савдійсько-арабського грома-лянства.

динства. Індійський уряд відкімую португаль-ський протест, у якому обвинувачено Івдію в господарчій бльокаді проти-португальських володінь Гов. (ЮП)

веоград (дна), Югославський чершал Тіто залвив, що Югославський чершал Тіто залвив, що Югославія тотова
до співпраці з західньосвропейським
союзом — організацісю держав Врюссельського пакту. В інтерв'ю, що він
дав його італіяській агенції АНЗА, Тіто
казав, що Югославія не може вступітіт до поширеного Брюссельського пакту, бо пакт не передбачає готославських
побажань щодо европейської сдности.
Але Югославія не відмодляється від
співпраці з країпами-учасниками піст
організації.

Тіто критично, вівавання

CWA повинні пожвавити свою політику в Азії

«Становище и Індо-Китаї поважие, але не безналійне»

ВАШНИТОН (АД). Впанковии диериканський сельтор Майк Макерріла
відпачик, що становник в Індо-Китаї
попяжне і мало плабадорижоче, але
не белівдінно- Макеріла ведавно покрауувся з довию наукової подорож
Встивами Лиосом і Камбоджоїю, В свополу звіті перед зовніштькополітенню
комістю американського сельту, до якої
пін належить як факівець у справах
Шаденно Адії, Манефіла заявик що не
можна закривати очі перед дійсністю, а
ілія лише вчитися з дотенерішного
посвіду Устік комуністів у Встими
бул насамперел здобутна через помілани широхоївкросного політенного изступу некокуністичної кури. Крів того, щі кола не підпорлакувать свої особісті і партійно-політенні Втереса в
полному обсязі інтересам країни.
Сенатор, вказанний завиністи позі уватою,
запропогував, щоб конпетенти сенатські комісії перевірими умови дальної
дотожого США асопічтивної яграїни
Він переконацій, що перевага поліського різуму в американській політенці щодо Шаденно-Скільньої Адії не завжащбула панівною. Якщо не повториться в
МРИПРС-Опанс

завище и Індо-Катаї поважне, але не безнаціяне.

чалютномому то СПІА мусять ракупапростворення опірвах пунктів у Ла
простворення опірвах пунктів у Ла
проствору спататв опірвах отів
репрезентантів сказдина договір із СПІА
проствору спататв опірвах отів
репрезентантів сказдина договір із СПІА
проствору спататв

Неру в Го Чі Міна

Посивення власяни Іллії т

ганой (ЛПА) ів 10 вийський поторовитиме перемор'я в Індо-Копосивення власяни Іллії т

ганой (ЛПА) ів 10 вийський поторовитиме перемор'я в Індо-Коміна в Ганої, віднета до Пекія Подрозмови між Неру ї го Чі Міном повідбунка 17. 10, оптолідовию коротяців
комунікат в якому обедів правій візнають теру про мірше спінснувням, в
комунікат, повідомлено, що Го Чі Мінвислодінех до розв'язання веїх відкратах питаль в Ізло-Китаї мирком пипком, щоб паселення індо-Китаю могло
жити без закордовного втручамня, в везапежності і добробуті. го Чі Мінзапевчин неру, що мір запітно ві заселення індо-Китаю могло
жити без закордовного втручамня, в везапежності і добробуті. го Чі Мінзапевчин неру, що мід запечков і пипеча правоста за повпечков паселення індо-Китаю могло
жити без закордовного втручамня, в везапежності і добробуті. го Чі Мінзапечков на верення печков спін примента відначуть трудоющі
побломання, з завість щобо примесут
порижні відність цього примесут
порижні відність примента відність по
за під за відність по
за під за Камесцької го вкут
за під за під

Мендес-Франс — за понадпартійну політику

Педію в господарчій бльокалі проти представників двох найбільшіх фінфінський президент Паасіківі створии
з представників двох найбільшіх фінфінський партії — соціял-демократичної і
селянської — комісію, яка позинна зайвитися дослідженнямі урядової крізи.

Сім керівних членів зілійської професійної спілки заденитовано після того,
як вони залищали приміщення урядової крізи.

Сім керівних членів зілійської професійної спілки заденитовано після того,
як вони залищали приміщення урядової крізи.

Ста керівних членів зілійської професійної спілки заденитовано після того,
як вони залищали приміщення урядової крізи.

Мендес-Франів примітьні прому до праву закордовних запра
закавни повілку. По французькі праву правурні за
заденитовано після того,
як вони залищали приміщення урядової крізи
партії разпися прому за
заденитовани за
заденитовани за
заденитовани за
заденитовани подками.

Ста керівних членів зілійської професійної спілки заденитовано після того,

як вони залищати приміщення урядової крізи
партії разпися прому за
заденитової рітанської разпися
заденитової рітанської драги
заденитової рітанської драги
задення прому задення за
задення братиськи прому
задення французьки партії разпися
задення братиськи прому
задення французьки партії разпися
задення братиськи задення
задення братиської
задення прому задення задення за
задення братиської
задення правити подадартіну
задення французьки партії разпися
задення братиської прому
задення французьки партії разпися
задення братиської
задення траму
задення братиської
задення братиської
задення братиської
задення братиської
задення братиської
задення братиської

ная німецько-французьке порозумення зижа більшість французьк бажає пов-вого порозумення з Німечаникою, але як-ціякою відчуження від Великобрутаній. Мендес-Франс відличив брітанського містра закордоннях прав Ідеца як-центикого брітанського державного чу-жа, перед яктим из д боргу з изъчисле-ници подяжами».

ВОНН (ДПА, ЮПІ У час розмов із французьким прем'єр-міністром Мендесфрансом у Парижі вімецький бунасканилер Аденауер у питанні Зару внерше репрезентуватний одноміність між
трядом (ополидією. Провід і контрольна ком'єїя соділа-демократичної парті
Німечнийи на своєму засіданні в Бони
опрацювала 5 гед, які в основних риком'єїя соділа-демократичної парті
Німечнийи на своєму засіданні в Бони
опрацювали з'я гед, які в основних риком ві диализьному на нові нимецькофранцузькі переговори про Зар у Бонві диализьному на нові нимецькофранції в Зарі.

Сотвом ві правові госполарські інтерекі диализьному на нові кимецькопомік в було на Іншях конферевціях у
помік в фуло на Іншях конферевціях у
помік в було на Іншях конферевціях у
помік в було на Іншях конферевціях у
помік в фуло на Іншях конферевціях у
помік в було на Іншях конферевціях у
помік в було на Іншях конферевціях у
помік в фуло на Іншях конферевціях у
помік в було на Іншях конферевціях у
помік в було на Іншях
помік в обходя правові госполаговом
помік в правові госполаговом
помік в
помік в правові госполаговом
помік в
помік в правові госполаговом
помік в
помік

ізму. Голова опожинаної соціля-леомкратач-ої партії Еріх Олевгауер проголосію з овні 3 тез соціял-земократів у патан-

Сдність німців у питанні Зару

SOPOTEL BIETI

чан кан шек поступився

Трумен проти Айзенгауера

Трумен проти

Канзас сіті (ап) 18-10, різка зілступив проти американського урлау попереднік президента Азвентачера Герпі Трумен, віспочівшись до передвіборчої боротьбіє до конгресу. Він не
затратив вавіть 20-х жиклиц, щоб довесті нездатність ураду Айчентачера
Внутрішна і зовинінія політика ураду

робмав поміжку за почилково, в зовнівтій політині зграчено ковляв; допір'я совозників а вистрішні — спужить інтересав чалої групи, замістьтого, щоб служити аскоми наради, Тасумент противні відеральні форма удозамку Трумено, яних виборі демекратичного конгресу можуть долгулиті
Амерікії с з чільновы безроблікі
і ще більше часто робітнікія має опіскороткотерникову працю. Урад добре

знає госполарське становініє країні,
зате не аживей можуніх дійнименту

Паватает піпати іншиленту

Паватает піпати іншиленту

Конференція міністрів руху розпо-вою пращо 21. жовтня в Паршяї. Конференция законня в Паразкі, на конференції стоятиме питання про за-лізивенції, посединції, річковнії рук-на нія братимуть участь міністри 15-ок ДПА)

Протест проти інциденту

ВЕРЛІН (АП. ЮП. 18. 10. гра ада-питак найзани компсара як повідом-чено в Верліні, запротестувала перед совтським наполіція комбеном Пуш-вілом проті подсілту в повіграному порідорі між Бероном і Закілном Ні-мечніном, що ставел 20. вереми, ком-дає совтемаї вінавачавай МІГ-18 на-ветіли й оточкіли пасакоргенца кум-брітенський вінами. Наповині комісари

політиці уряд Айленгауера прийнов по пілковітої наутанням, бо веспублі-канська компецція киталіся від обо-в'язкового ізодаціонням деялих рес-убліканських реакційних сезаторід ам-до наполитання шших провадити при-ентивну вішку Здорова компецція де-моратичної зодвішньої політичної балаклично, і пока повінням провадити весь саіт до нетельності.

667 МЛРД НА ВІННУ

ВАШИТОН (ЛТА) Американська контролова бологока порахувалі, цел три віши в яких брали участь. Сполучен Штати з 1817 року, коштували Америкі, акально з дотепераціями восінями видаткам, 687 мард долярів. Перша світока війна коштувала 68, мард долярів. Дугов світока війна — 480 мард долярів. Дугов світока війна — 480 мард долярів.

в повітряному норидорі

остацианая, що брітанський літак і тебукак п.т. час інциленту в політря чу корилорі, в це так, як це зображ

от солети.

Також бризакате занациие товараство, якого валожить кей алгая, проство, якого валожить кей алгая, проство, якого валожить кей алгая, проство, якого верати проти пападкого в сидиному берати проти папад-

Советський Союз схванює Трієстський договір

НЬЮ-ЙОРК (ЮП. ДПА). 13 10. Советемний Сороз ставатия Трусстемной потоварь що пого противующей к Югопотоварь що пого противуют між Югопотоварь що пого противуют між Югопотовар на Ментемний под поставать под поставать под поставать под постават раз Везенки повідомня ОН попотован раз Везенки повідомня ОН попотован раз Везенки повідомня ОН попотован раз Везенки повідомня ОН попотовару Вихаджи в трусстемний попотовару Вихаджи в токо, що обідів

потовару Вихаджи в токо, що обідів

потовару Вихаджи в токо, що обідів

потовару Вихаджи в токо, що обідів

В договору. Виматеми з того, що объяти политичные становник проду пого урелу в справи Трестеського договору. Виматеми з того, що объяти политичные становнике политичные становнике политичные становнике политичные становнике политичные выделы становного политичные выделы политичные выделы политичные выделы политичные выделы политичные выделы политичные политичн

спіянаці і крапавату заливату заливату правіт піто критично відзначив, що Брюссельський пакт дотепер немає відчугдивих спільних точом, за якими можна будо б усунути непорозуміння між Німечатнюю і Францією. Югославія спостерітатиме за розвитком нього і побітиме зсе, що може послужити розв'ядці пятацам. Наше бажання полятає в тому, що Баропа була одного дня об'єднаною. Когославський голова держави різко виступня проти повороту до Москшь. «Ми нікола не були перебіжчиками сказав він. Коли 1948 р. Югославія була з'ольована і блюкопана, вона зцайцза собі шлях до тісної співнраці з Заосльо за німецький оборонний ВНЕСОК ОСЛЬО (ЮП). Під час зовнішньополідічних дебатів у подпедакому пармістів, вислопаком комумістів, вислопаком комумістів, вислопаком комумістів, вислопаком комумістів, вислопаком за привідтком комумістів, вислопаком за привідтком комумістів пислопаком за привідтком про витання перед парадментом про затвердження дерадопіських актів комференмії 3-ох добжав про привідиття Німецьмії 3-ох добжав про привідиття Німецьмії состаної Республіки до НАТО Социлістичний голова закордонноподітачної комісті Фіні Мос ехазах, що озброення Німеченнії є забсолютною ковечністю.

папагос відвідує франка

ПАПАТОС ВЕДВІДІСЕ ФРУМІСА
МАДРІД (ЗЦ), 18 16 до Мадріа орнібул грешкий пред'єр-міністер мадшал
Папатос у супроводі міністра зовищикіх ограв Артако, який эустріа вого в
Варсецьоні. Папатос мав долигу резмову, під чіх акої обтодоровалася пітнакін середземноморського пактя, з селераайсимуюм Франко. Гадають, що дейперший коттакт між маршалом і тенералісімуюм матиме молкрети! маслітки.

На актуальні теми:

Кожному їдцеві — безноштовний хліб

Пе ми бы бута и засложен передоли-и Правары, «Гамети» на осшого го-стъйого офицозу. Весиом имого роin allawo diampre цов держанію, «Хий — основа осново Це збільницю піднобинную зерна» в 1 т. п. Изба займередовлив в спо-наука изванита слосіо перстворювати пропатавирому сперсос на поче-или къю, то люботь поклия здасления Глень Сонстексого Сеюзу без перебла-

На ореветикан жазы, скільки не замянея елопесною еккілібристикою, готові хлібнят як не родили на дерекі, так і не розгимоть. «Напоередовіна orpidaetano e traviani-

На 19-му з'еди паркі Малонков квалькумаго запиляв «Зернова проблема, що й в минулому внажали за напнаисериозину проблему цежом I остаточно пирішена в Товарини BUE IS DECTARON DEFENSE UK KITCO funda pinens мернопосо виробнитела ПОКРИПАС подещих погреб наеньог економіки. Виналисться в Со-токкому Союзі НЕВИСТАЧАС 19-х

мільномів тони верпа різно. Попардне спорагренне наматання під-вищина продективність сільського господпретва даних аградиих районіи — Україні Ісубані і центрально-чорно-земних областей РСФСР — шиком примусового повернення на село агрономів, поотекніків, трактористів та ін-ших механізаторів, що були втекли від колгосивих ападий до міста, закінчи-поси філеком. Тоді вдале виріншля доrestrational among a service дошеним коштом; ваналки осносимо и и та облоги у Казахствий и Спору. Hoal землі мати б дати біля 20-х міль-понів тони зерпа; це означало б 18-тивідсоткове збільщення прожаю останніх років, пкий станових біля 130-х мільонів топи. Як бачимо, запляноване ва дало б июто ще й два мільйони топи зериовик лишкія Одначе ці чисто теоретичні «резерви» надто мізерні, щоб можна буле взагалі розраховувати на Тому 17. сергии пього року «партія I уряд» поставили нове зав-далия: додаткого резорята найолижчих років ще 15 мільновів гентарів цілин

З повідомлень советської преси ходить, що эбір урожно і виконання плица жабозатотівель наближаються до кінци. Дель-у-день газети містать матеріали про виконання планів у тій чи тій області. Доки не будуть подані остаточні підсумки, знакко щось пезсказати про пьогорічний урожай.

помітно впадає в око факт що-більшого зменшення видайности казкового чорнозему України, що була колись «китющею Европи». Згідно з concretatolo CTATHUTEROD 1913 року площа під зерновими на Україні дорівнювила 90,5 мільйонам гекгарів 1940 року вона эменциплася до 36,4 мільлона гентарів. (Див. - Боль-Советскую Энциклопедию-1948 р.) За советського персісто, ще змен-шення посівної пленії компенсусться издышениям уроживности. Звернімост до фактів із відчиту Центрального статистичного управліния про народиво ексеномічні підсумин за минуліні рік можна бачкти, що, ком посівна площа щід грожки 1952 року порівняно з 1952-ны шикало збільщилил, «фактирі чемало эбланингася, «фактичими збір зернових культур 1953 р. банальная до фактичного збору 1952 ро-куз. А не начить ЗМЕНПЕНЕН (ПО-ГЕКТАТНОГ УРОЖАЙНОСТИ Про яке ж том збільшення урожинности да Україн, по жите 6 менравдувати полочення скорочення постаної втощь, горорять советська прогаганда? Чому господарство, та и промисловість Ук Чому импого клюборобо силою де ортують на так звані цільни непри-

вітного Казахствиу в Сибіру? Причину пелиодиної подітики больmentale un names Caracinment ного святу Так, 20 мересыя греньк, газета -Ле Моссаже д'Атен мону кви но примусового переселении тисячія українських розвило Сибару и Східивої тегічникай міркуранілам совстового уриду Голета підкумсторнам Украіна лежить перед дверима Заколу в пова різли розтановани за тиспен кілометрія nia Esponsi. Tenepianor aunta rapece-

ЗАКЛИК ВСТМИГУ ДО ЧУЖИНЦІВ

ГАНОЯ (ДПА, ЮП). 9, 10, з нагоди перебриния Ганца зад французів, керізник Ветацу Го Чі Мін закликав пу-жиння, що проживають у місті, далі пормально произдети спою торголю Одночасно комунетичных головини коменлукая ген. Тип паказав пстынськомалудая гел. Ган наказан истанусько-му илсысу трионты в місті порилок і белиску, и також охоровата міспенах і чужнавеньких мещканом Француль-или головин командулат ген. Елі в ізтерв'ю з 1011 запевнім у Сайтоні, пло Франція не заливніть своїх други у Вегінамі наприлаютице Елі' сказав, що уридова крита в Сайтон створює наму багато турбот, Франція запіжна зе-на и тому, щоб непостворення саманей урад був допозогою напрованному соурид був допозногою національному со-

ления скерована специально проти рания 3 усіх совстенніх республік Ук рания завжди зивиля пайбільний направонници спротив комуністичній дистатурі, Згадавни, що сталінськи колектиры, заклания, що столиська колектирынды конкумала Україні міль-йоні жерта питунного голоду та депортацій, ятонський часопис зазначає: «Як-ще українські селини будуть далеко на своеї батынівник, авприніватей ізоко вій-омета, памітура памітура памітура европейського кордону, то элимати спротии України.

Резонні міркування грецького часотису підтверджуються й фактали безперемонного визиску, в то и просто під-пертого грабування України після за-кінчення другої світоної пійня, Цитований недавно и одному чисопис разиський економит Андрій К приклад підрахував, що 1950 ре УССР була эмушена дати москонській метрополії понад 94 мільйови центис-рія зерна, тобто 40% усього збору, а вінші роки й 50 відсотків, Може, в об-мін за не УССР одержує від Москви. сомпененцію. промислових виробів, устаткування чи імпестицій для невих фабрик, заводія? Пічого полібного. Найкрате про це свіднить наступний показник: на бюд-жет УССР підводить лице 2— 4 від-сотки, тим часом ик питома вага Украоктемі СССР становить від 20-х na 50-x nigeorgin.

Сопетенка ѝ американська мехапізація

Загальна ненадівність українського передпілял в разі війні змушує боль-шевнів розбудовувати нові сільськогосподарські і промислові центри яко-мога далі па Скіл. Ця тенденція накличася ще до 1941 року.

Значения промислового потенція України та її природинх багатств усія економіці СССР, без сумпіву, віпі-Переміщения промислових об'ектів на схід від українських дже-рел саровиян дошнульно б'є по народяьому господарстві СССР. Але кульніше дасться ванаки НЕДОВИКО-ГИСТОВУВАННЯ сільськогосподарських моженивостей української землі: пілким розорюванним малопридатних для обробітку й культивування пелетенських мертних масивів Казахстану та Сибіру пого не надолужити. Перекидания ж на пілини під час жини запіже шістьох тисяч українських комбайнерів (із зазом з їхніми машинами, викликало зат римку в эберанні врожаю на Україні. Не дивио, що, наприяслад, Відоруська ССР уже закінчила збирання врожаю вижопала плани клібозаготівель, від неї теж збирали механізаторів, але метие. — а Українська ССР ще пі. Зокрема підстають Закариатська, Черпівецька, Олеська та інпі: області. На кампанію дозбирувания врожаю доводиться перекидати населения міста, 5, 10, київське радіо, приміром, повідомляло, що на збиранні прожаю і заготівлі кормів «у підшефних колгоспах» уже кілька днів працюють понад 12 000 трудицих Полтави; робітинчі бригади ремонтують тварининцыкі ферми.

Але «штурмівщина» — кенська порада в для Казахстану: велика частина «найнередовішої сільськогосподарської техніки була застряла в дорозі, Через

брак пального мащини багато часу протовивали В багатьох районах эс роростае в покосах, у конах. За п роздениям «Правди» в 29 вересия. Краснопредаму крад в Кемвропевий. Нопосибірській, Іркугській та інших об-тастих Сибіру на 25. вересци полонина прожню ще принципали на корио. підстави сумп'явтись у вірогілисти по-відомлень советської преси й радіо з 12. жовтия: що колгосии та радгосии Новосибірської і Кемеровської областей дотерміново виконали плян хиібозаго-тівель. Хібощо тільям тепер анійшла нарешті, в дію перекциена на цілини з Півлия машинерія? Вож ще педапно сопстства пропаганда нарікала: лищо гемпи будуть такеми, як лось, то збиполить вражаю затигнеться до весии

Всупереч казенным запешениям про могутню с'явськогосподорську техні-ку»), насліжком типово советської безгосподарности й розгардівшу і пього року ефективність выпорнетация мапин, прандоподібно, не набагато біль-піа, ніж терік. Як відомо з офіціяної ига, ијж торік. Як відомо з оф-статистики («Плановое хозийство 1953 року в багатьох районах РСФСР, Калахетану, Білоруси й Лигин тракториній царк був використанній тільки на 40— 50 відсотків. Середни выдайність трактора за оставні три $\pi\pi$ збільшилася ліше на $4.3^9/s$ (і матьно передбачали $28^9/s$ 1).

Для визначения фактичного стану кваленої сопстежої «агротехніки» гадаемо, що в США порывнию з 1040 роком кількість машин у сільському госполирстві збільнилася на 533 (!) відсотки (Дик. «Дойче цайтуні» з 2, 10. ц. р. — «Механізопан! ферми в Амери-ці»), Лікщо 1945 — 1949 років на збирания врожно пифинці з одного гек-тара треба було затратити приблизно чотарнадцять з половиною робочих го-дит, то 1950— 53 років завдики манипізації песь обсяг праці шикопували дев'ять в половиною годин. Ціжаво було б знати, яку кількість, робочих годин витрачас на не знайнередовине и світі колективие сільське господарство»? Комуністичний режим, розумісться, таких ніколи не опрелодинть липові» не говоримо) велке зіставлення його міту з дійеністю у вільянх кратах для нього невигідне.

Неозброеним оком помічаємо принципову різнишо в епособах, - а тому й наслідках! - господарюваюм. Зробимо популиризаторський відступ у теорію. Економісти розрізилють даї системи господарювания: екстепенину й інтенонину. Екстепсияна и с. г. означа жацьке використопувания групту без підповідного поповлювания його родючости шляхом підкидання штучних дебрив, без правильного чергувания сівозмін, без застосовування правельної агротехивов і т. д. Коли при такій систем земля виснажується, її облишають напризволяще і переходять на інші маси хижаньки екстепсивна система господаріовання московських колопізаторів; боючись докладати більше праці до обробітку українського чорноntonro можновлади: контом» гадыоть мати прожаї в іншому місці, перекопирсавинг лику (зате erparerbuio безпечиниую пілину Казакстану й Сибіру.

сивної системи господарювання Ось її іні підвищилося на 300%. Як знасмо, роками поресічня достоживання рижу в крароками пересічна засімна площа доте-

IOpin ДІВРОНА

Діяпектика цін державного капіталізму лограм білого жліба — після останявого пижения цв — продаеться в держан-них крамницих по чотири КАРПО-

BAHLU.

країні.

Expelle 1 Tonapia.

Советська пропаганда не вглаже твер-лити, що завляют «піклуванню» партії і уряду упета чае пібітто підвищується любробут паселення, а передусім тому, лю ціпи в Советському Союзі постій-но чинкуються. І по зараднае завлень по цин в Советскому Союз пости-не этижуються. І не можатае, мовляв, тільян тому, що в совитському социлі-стичному суспівістві немв експлуатації полиць одины людиного, поми капіталізму. Як відомо, ціви в Советському Союзі

овсім не відповідшогь партості чи собілартості продукції; аони встановлюються державными органами, які вихо-дить із ізасяд сзавдань соціллістичної державиз. А пі засвди і завдання зводержавия А III часади I нарадим диться до того, щоб держава мала лкнаябільші прибутки з непрямого оподатжування віз товарів і харчів. Для
цісі межі влада побудувала надзвичайпо складну, китру і заплутану політику пін. До веїх цін харчів і товарів циро-кого вжитоту включені дуже високі непримі податки. Найголовишим с податок з обороту, лісні, за словами со-истебицк можновладців і теоретиків спономії, платить пібито не населения. а, попрыклад, сама легка промисловість. Справді, держави одержує величезні суми в формі податку з обігу від підпеличени приемств, що випускають продукцие але підприєметна пісночають ці подат-ки в ціну товарів і цим самим саме яв-

селения платить увесь податок з обігу. Податок з обігу звичабно осягає вж колька сот процентів комерційної собітоварія широкого вжитку вартости товарів широкого дакти-харчів. Їку велику жертву прилосиці-населення, видно хоча 5 з того, що гільки податок з обігу становить білл плетьдесятьох відсотків усіх прибутків пеличенного совстського бюджету.

Як конкретний приклад пільмемо советську діялектику цін, що її застосо-

пустьей в сільському господарстві Держава платить колгосиам білл 15-ох

пер залишалася майже незмінною, хоч

кількість населення помітно зросла. Кількість робочих годин у сільському

господарстві зменишилась вж на 20 від-

сотків, бож удвое збільшилося застосу

вания машии. Завдики цьому та високій

аграрній культрі америкалиїв вироб-шуцтво зерна на тій самій площі теж

Совети, кінень-кінцем, були змушені

офіційно визнати підупад свого сіль-

ського господарства. А що воно, - лк

прештою вся їхня економіка, — не може

мати іншого характеру, крім екстен-

аток базустьен на ИЕВІЛЬНИЧІЙ пра-

и закріпачених селии, то піякі пілини

Жертви «conjunierm moї інаустріялізації»

Найновіні перебіжчики з-за заліз-

ної заслони розполідають про серйоз-шій брак харчових продуктів у країних

Східньої Европи під советською окупа-

нісю. Приміром, у прикордоннях із За-хідивею Німочиною районах Чехо-

Словачении інходи протигом 3 — 4 диів

не можна дістати хліба. М'ясо й ово-

правда, прем'ер-міністер Шірокій якось

ня чехів і словаків. І це показус, що

- ще більше рідкісні продукти. Що-

ніякі облоги його, розумісться, не

сивного, колонілльно-хижацького

збільшилося пдпос.

вритують

переважно для постинх авантур кремлівських диктаторів, платить тільку 13% податків з цін її продукції. Отже упець тягар величениях непрямиих податків, за які будується військова і папівнійськова истустрія, несе тільки трудове населення, споживач, товарів широкого вжитку і харчів.

Колгосиники одержують під держави

Колгосиники одержують ид держани, по 55 конійок за лічер молоко, а спо-жинач платить за молоко 1 карбова-нень 1 яв конійок. Значить, держана заробляе 175% на кожному літрі мо-

За кілограм масла держава платить

в карбованців, а продає його в серед-пьому по 24 карбовацці. Отже держав-

ней монопольний капіталізм завоблис

на кілограмі масла аж 15 карболагиів. За волове м'ясо держава илатить колгоспиюкам 1 карболансць і 50 ко-

пійок за кілограм живої ваги, а продак

пиок за клограм живог ваки, а продис пого по 12 карбованил за кілограм Якщо підражуємо приблизно 57% від живог

наги, продажна піла волового м'яса в попад ЧОТИРИ РАЗИ вища від покуа-

пої. Подібна ситуація і комбінація цін пеможлина в жадній капіталістичнії

Це можливе тільки в системі совиж-

ського соціллістичного господарства и

счетемі советського державного капіта-

селения за допомогото перфідної діялек-

энки цін, тобто непрямого, вле тим на-

багато більшого оподаткувания всіх

При пьому піказо, що величезна со-

ветська пійськова прознісловість, як

правило, не платить податків зовсім. А

тяжка промисловість, що також прашос

лізму, який безоглядно визнекує

КОППИОК за кілограм пшеннці, а кі-

зариди, так би мовити, предмету розкоші» робітніки мусять перенапружуватися, щоб виконати замовления на достави стаді для китайція. Через не-дорід Чехо-Словаччина збирається просити кліба в СССР. Не краща ситуація в Східній Німеч-

чині і в Польщі. В зв'язку з кенською погодою та нестачею робочої сили цьогорічняй урожай у Польщі випав оганий. Варшавська преса порушус питания імпорту зерна. Про великі черги перед румунськими хлібопекарилми селян, що, приїхавим до міста : даремно простоявши понад п'ять годин, а нічим повертаються додому, - ще весною цього року розповідав румунський перебіжчик капітан Дімітреску, який під час кросу в Парыжі на приз комуністичної газети «Юманіте» вибран тоді: свободу. Ледве чи сьогодні ситуація на його батьківшині полішинлась. Во от пару місяців тому «Правда Украины» писала, що навіть на споконвіку хліборобиза нашій землі праціаникам одніеї МТС на Чернігівщині доподиться гэдити за клібом щоденню аж за сорок кілометрів. Що ж тоді дивувати-ся традиційному» безхдібю наших

південно-західніх сусідів-мамалиженсків! Населения Східньої Европи мусить голодувати і далі. Чому? Погана погода останиіх років може йти в рахунок лише почасти. Справа в тому, що після

(3ashwenna na 3-in crophnd)

Min. PARIS

ЯНКА КУПАЛА

1 тільяси россии 1918 року Янка Кунала, охоплений триногою за долю свого народу в час, коли «всесвітніх змін посяться вихра», шине цілу визку споіх запальних піршів-закликів.

Табе, Народ мой, этбиуты

(BRKOBAN З-пад сорца песыно готую пяю...: «Сваю магутнасын пакажы ты

(сьвету, Свой край, сабе у пашане мещь (прымусь. Паустань, Народ!. З прымі і сьлен

(main carm) Цабе чакае маці-Веларусы! «Славму пароду», 29. X, 1918 (Тобі, Народе мій, ліспУтян у

3-тід серия пісню пю співню... Свою могутисть світові пви ти, Себе, кранку - и шаш буть (примусь

Поветань, Народе!, Клич — із (сліз й кропи той.) Тебе чекає мати-Вілорусь!) пірші «Наше господарство» (7. XI.

) поет з обурениям залитуе: Чужы і свой жлеб становіцца (жоретим комам 1 душькць кліч: ні доуга будзе нам (заломам Варшава пацевкая I парсыкая Москва».

(Чужий і свій киїб грудкою (шорсткою стане, 1 крик спітить; чи яг довго буде

(нам пристаном Варшана шлахтивыхи й

(У першому советському пяданий пього вірши советськом цензор замість слова здарская поставии лише краики, оченивается в оригиная стоило жамская Москва», як протиставления панській Варшак'я, бо большевицьким слова «парежия» — адже 1918 року и яже не іспувало...) Далі Инса Купала ствер,скує, що:

«Раскованы раб сябе выдау узьнесся увыни дух чалавсчы, Няволыся пабратауся з крыудай I у помач ей дау свае плечы. «Крыуда», 1918,

(Розкований раб себе видав Дух людевкий, не піднісея вгору: Невільник побратався з криндою, Дав плечі свої їй в підпору.)

хвилюючому niput «Ha cxoa» (29. Х. 18) пост пригадуе народові усі минумі кривди його («Як піт точили з refe nann i kapanus, «Hk rere napi nig pianoi nesur n kpungu renepinmi («Hk i THURIT nesunis), renepinon («HE Epemas» лить розковані раби», «Як твою Вітчитьиу ріжуть на поматкия), - закликовори Алдані усе на суд, на усенородны

Ідзі, аграблены, законаша народ!» (Віддайте все на суд. — на (исенародний сход

Іди, закучий, пограбований народ!) З вищеподаних рядків виразно видно, що Янка Купала поставияся но негативно до революції в Росії, розкований російський раб побратавен з кривдою», кривалчи й Білорусь, адже ця ж «навала элидаріа гра скарб: білорусысый, аджеж після революції білорусыцій народ усо зігнутий у кайданах». Російська рево-люція не принесла Вілорусі того, що було головною метою житти і творчо-сти Янка Купали: справживої свободи, справживої незалежности. Гасло цієї молюци зевмовизначения народів аж до відокремлення выявилося фальны-зям. При ньому варто пригадати, що й в наслідку лютиевої революції створе-ніві урад А. Керенського поставивев теж негативно до свободи і незалежно-сти всіх поневолених Росією пародів. Купала з свого боку з відрадою посте до нашого західнього сусіди, бо Варшава панська», разом із «хамською Москвою», стада перешкодою на шляху білоруського народу до ного пелалеж

Комуністична кратика пеодноразово гостро докоряда поетові за його натрі отпени вірші. В своему виданні гературна Еншиклопедія (видання Котичної Ажалемії Наук у Моски, т. 5 за 1935 рик) так відобразила пе

перших післяреволюційних віршах (1918) Янка Купала внесь у у білоруського націонал'ямя Цей затижней і хворобливий період дає своїм наслідном аксивно-націоналіствину дра-«Tyremni» (1922).

Саген Мадалков, прагнучи показати Купалу просовстения, зачіпає цей прокупалу приме зауважениям: «У Смо-ленську Купала написав полум'яна-певолюційні вірци Час», «На сход»,» пірні - Спадшина має в нього, пібиго, на увазі спогрози проти імперівлістичних хижаків Німеччини та Польщі». Однак зовезм безпорадна спроба цього крычика «сховати шило в мішку», адуе про наступний період творчости Янка Купали,

21. cimm 1919 possy Kynasa nepelacзнае и Смоленська в Менськ і залишається там протягом усього часу польської окупації, аж до 11 липня 1920 ро-ку, коди місто знову зайшля червона армія. Малалков описує не так:

«Господарювания пімца, а опісля бі-дополякія на білоруській землі глибоким болем відсукнулося в серці поета буржувано-даніталістичної польської окупації Купала паше пірші новий рік», «На нашім полі. «Білоуські сышо, «Над колискою», «Осіць», трук смиру, стад вознекою», ссенка, срук», — и яких пилнаве сый жаль свою непаваеть до ссужих бродагия, які знов принесли кайдани білорусько-

у народон. Коли Я. Купана заклюже народ до ологания, щоб «підстойти себе самого Батьківщину-матір» («Час»); коли він умус, що зу білоруськім вольнім краї, сумус, що зу выпоруських польных край з аремног забріщни стороли, чужнік ца-ратть, а на послугах хто?— Візоруськії спині» («Візоруськії спин»); колі, кільan mixonami sensi mediari manus. то ик анилу эбираты прожань, то завжди морими крук пильта засакілясь. ясли эпорими врук вилита падвалясь 13 изицасних сторіне, у результаті пого есили слабиеть, в думки закра-дасться жах («Крух»), або коди рік з Desgantari жалем стверджус, що за нашому пол

госполар чужак, изето не порадить, полбутиен ли?»; коли з гіркою іронією вігае повый рік — «ідені в країну, яку жинцем безбожно порудали на частки, брат проти брата став ворожо, вітчизну даючи розкрасти» («Новий рік») усіх тих прикладах Инка Купала безсумнівно має на увазі і поляків, і Москну. Це возві ті чужаки, що панують у крайні, де вони порізали її на частки фронт ішов тоді аздовок ріки Березиня), це вона той симполічний крук, від пкого слабішають сили. Аж дуже перестарався Мазалков, цинуючи выраз, чужих бродина». Він взятий з вірція Паустань з народу нашена Прарок»,

про який критик пулковито не згадуе: Да хвалы шлях айчыне пакажы. Зьмиц в палеу не чужых баджк, На стражы стань гранічнае мяжы. Свой край западваць паустань,

(До слави шлях вітогані покажи, Змоги з полів чужнивах полощог, На варті стань кордовної межі. Волче, звоювать поветань краіну

Зовоювати, без сумніву, віл Польщі та Москви. За цей вірш шостий гом творів Я Купади був затриманові пісан инфукувания совстською цензурою в советській Вілорусі, а комуністичній критик Канакотін гостро докоряв Купалі за те, що він включю цой вірш до эбірника: «Такої провокації мы поета изколи не споліналися....». Мачалков визвить, що з писань Купали вав на уван большевицький віршэмал Лем'ян Бединя, коли и той час писав:

Измения поэт народу.

Заплясал панам в угоду. Да в угоду...

Ники посвист соловыный Превратилен и цант змениты.

Да в эменный... Возперечно і Капакогія, і Л. Белинії цекували б вірша, мещо б тів торканси німецьких чи польських окупанring seno, the aurop stero the a vac tpe-Mitemetrol nither antiquent i veproints pociali zo garecopii dixminita-ogy-

Кози в СССР уже резгортался НЕП (Пова Економічна Полічногі) сов по

З країн друженіх нам народів

Русифікація Білоруси

т горбунов, оскретав ИК комънстичної партії Нілоруси, вмістив в ч. 12 «Ко муністра» (орган ЦК - КПСС) на позбавля и интересу статтю зва дальный розпист социллетичної культури сопетської Вілоруси». Має він на увязі, звичайно, - напіснальну за формою contanterious as a sucross, I apa ne mo passes renopera-

эпачения для гольтури всіх совстеннях народів мас передова російська культура», — каже агеор. А щоб не дійшно до свідомости

читача, или полторное цье фразу на різ-ні способи принаймиі десять разів. Вілоруєвській парод.— каже Т. Горбу-нов.— за царату, «позбавлення спосі держалиссти, був соціяльно і паціонально пригиденим». З цього, цілком зрозумілого і правильного, та, зрештою, а загальновідомого факту — автор робить несподівнівні і суперечливий логі-

Але паризы не міг погасити горяче полум'я братерської любови білорусів no protectol pocificación naulis.

Після жовтислої революції, ине Горбунов, - «білоруський парід дістав свою державність, свободу і напіональну незалежність». Про те, що бідеруський нарід боровен за свою ціл-ковиту исзалежилсть, Горбунов, звичайно, мончить Вихолить, що та обмежена державність, яку ця республіка сьогодні мас, це не наслідок боротьби самих білорусів, а дарунок жонтневої революції. Він про це, зрештою, так і голорить. Але не сама жовтнева ревотоція дала Білорускі «свободу»

Всі лосягиення Білорусі — не наслідок здопомоги великого російського народу» Сюди слід віднести, на думку партійного вельможі з Менська, і той факт, що 1953 року мацынобудівельні заводи Білоруси випустыли в 25 разів більше продукції віж 1940 року і що в республіці тепер с Академія Наук з науково-дослідчими інститутами, і що Білорусь — сьогодні країна суцільрозмірів виросла білоруська література

-Вілоруській народ створив бягату літературу Ця література за своєю мовою, за своїми формами глибоко національна, органічно зв'язана з кращими народніми тра-

ни А. Дюрера і Рембрандта.

рожній алебастровий

Два провідні ствистські археологи під

саркофат

НУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКА ХРОНІКА З СВІТУ

дицівин. Зміст її пизначається спільною боротьбою за будівництво комуністичного сустільства. руська література розвивається на принцинах соціалістичного реалізму, під безпосереднім благодійним виливом російської клисичної і совет-

сыхої літератури...» Горбунов общирно станяється на особливостах літературного процесу в Білорусі. Він докорле денкім поетам іх-ню аполітичність та абстрактність, дра-матургам — художню слабкість їх тво-рів і т. д. Але мін з пдоволенням пімне про те, що «письменники БССР доконали велику пращо для викриття та ідейного розгрому білоруських націоналі-стів у літературі», Ми, до речі, думаємо, що це наклеп на білоруських письменників; цією справою, тобто «викриття-ми» і «ліквідацією» «націоналістів» займався, очевидно, сам Горбунов і його

Перечислюючи «досягнення», Горбунов не може промовчати того факту, по в Б(лорусі, «яка нараховус 11 млн населения, с всього 6 драматичних театрів і один театр опери та балету», і пін обіцис створити ще два театри, як-що... Москва прийде з допомогою. А якию не прийде? Виходить, що країна, яка продукує різних дібр «у 25 разів більше», сама неспроможна збудувати чи лише зорганізувати (бо мовиться і про один мандрівний театр) два театри. Не можна припустити, що Москва дасть художні сили для білоруського театру, отже мова може йти тільки про дозвіл і матеріяльні засоби...

До революції, запевняє Горбунов, Білорусі не було ні однісї масової газети. Тепер там виходить 209 газет і 13 журналів, загальним тиражем 1 554 тисячі примірників. При цьому 3 республіканських і 3 обласних газети, а також 4 журнали вихолять двома мовами: білоруською і російською». Після війни в Білорусі вийшло більш як 3 700 назв книжок, накладом понад 85 млн примірників. Скільки з того виншло книжок по-російськи, автор не каже.

Т Горбунов зовсім не приховує факту русифікації Білоруси. Він пише:

«Говорячи про эріст культури трудящих республіки, необхідно вілзначити загальне прагнення й тяготіння населення міст і сіл Біло-

руси до навчания російської мови Наслідком спільного походженни, історичної долі російського і білоруського народів, а також епорід-нености мов, наслідком могутнього руського народів, а також спорідпенности мов, наслідком могутнього
благодійного відницу російської мови на розвіток культури І російської мови на розвіток культури Вілоруси (не білоруської мови (пракрамная правичная правичная правичная проставная проставная проставная проставная проставная проставная при ваправ пунка правична прави правична прави правична правична прави правична правична прави правична правична прави правична прав

ж сама доля спіткала і всі інці «союзки як Україна, Польща, Чехо-Словач-

Нова книжка про СССР

(Timothy Sosnovy: The Housing Problem in the Soviet Union, New York: Research Program on the USSR, 1954, XVIII+300 cm).

харчували б, якби не було в їхніх кра-

Замість свинини — сталеві плити

Готуючись до війни, нацисти гістерично кричали: «Замість масла — танки!» Хоч Гітлер був шизофреніком,

треба віддати йому належне: у Німеччині було вдосталь масла. Червонокитайська газета «ТА КУНІ

ПАО» нешодавно писала: «Помаранчів,

що їх вивіз п'яденний Китай у першо-

му кварталі 1954 року, вистачить, щоб

зиміняти за них десять тисяч тони ви-

робів із сталі». Інша газета у північ-

ному Китаї нагадувала, що «за тонну

свинини можна імпортувати п'ять тонн

ехіднім учням советських диктаторів:

вони ще занадто «зелені», щоб їх мож-

мість свинини — сталеві плити» вже

зовсім недалеко до гітлерівського: За-

Чи хворів Ілля Еренбуг на шизо-

френію, коли під час війни волав до неба: «Убий німця!»? Не нам судити,

на було назвати шизофреніками.

належне і

сталевих плита.

Треба віддати

мість масла — танки»!

інах одного «люби»: окупанта!

смерти Сталіна, як знасмо, настало де- ставці в Москві «щасливці» побачили, яке відпруження і в сателітних кра- який високий у Данії педосяжний для інах. Допущено свого роду НЕП. Се- вих добробут, І т. д. і т. п. Угорщини, Чехо-Словаччини Польні дозволено навіть виходити з новоутворюваних колгоспів, що деяка частина з них і поспішила зробити. Місцеві партійні вождики, за вказівкого з Москви, обіцяли населенню підвищити його добробут завдяки форсуванню розвилку сільського господарства та промисловости товарів широкої потреби, Але ось повіяв новий вітер. Селян, як і раніше, силою заганяють назад до колгоспів. Партійні вождики ще кричать про задоволення побутових потреб трудящих, а вже фактично знов головну уваги приділяють індустріялізації -«перегонам озбросния», кажучи за советською термінологією.

Чому індустріялізації? Во так велить мертва догма ленінізму-сталінізму. Бо шлях до соціялізму веде, мовляв рез соціялістичну індустріялізацію. Щойно після її завершення трудящі матимуть право претендувати на сякий-такий элиденний добробут. Справді чотири п'ятирічки голодні громадяни СССР будували важку промисловість, щойно на початку п'ятої «ущасливлювачі людства» зволили пообіцяти їм, що протягом «найближчих двох-трьох років» вони матимуть, нарешті, змогу йсти вдосталь»!

У цьому теж виявлясться кардинальна різниця в ставленні до живої людини: ще не встигли закінчитися військові дії, «ощасливлювачі» заходилися думати про війну, інші — ...роззброюватися й відбудовуватися. Не можемо не Дон КОЧЕРГА перебігти в думках повоєнний шлях вільного світу, вартий подиву до все таки вільної людини та її (нетитуцій. Добродушний дядько Сем підкинув свозубожілим европейським родичам хліба, щоб не вмерли. Підгодована людина пішла розчищати руїни. Врухомлено розбиті заводи, підприємства, щахся проблемами вимірів і передусім ти. Вільний селянин узявся за плуга. І установленням точних маштабія. Кон- через неповних 8 років у тотально эни- ференція триватиме 10 лніз. На кон- щеній Німеччині створено економічне чудо. Маленька Голляндія досягла тенобелівський лавреат князь Мавріце де пер найвищого життєвого рівня за останне півсторіччя. На данській ви-

Кожному їдцеві — безкоштовний хліб!

(Закінчення з 2-ої сторінки)

Везголів'я комуністичної системи господарювання таке велике, що ніби са-

ма природа змовляється проти неї з вільним світом. Ті самі дощі йшли в Західній і Східній Німеччині. Але наслідки — без «контриропаганди»! — різні. В советській Німеччині — недорід. У Західній урожай на 3% більший, ніж торік. Якби не дощі, він перевищия би понадпересічний — 13 мільйонів топн. Франція сподівається мати 10 мільйонів тонн, з яких тримільйоновий лишок збирається експортувати,

Загалом беручи, недорід у підсоветні свинини, ні помаранчів у них нема вдосталь і для себе. Від гасла ж Заській Східній Европі компенсується не-поганим урожаєм у Західній. За підрахунками американського міністерства сільського господарства, йингідогсац світовий збір зернових малощо менший від рекордного збору 1953 року. 12. жовтня в Лондоні відкрилася 16-та конференція міжнародньої ради в справі пшениці. Згідно з даними лондонського пресового органу, речника торгівлі збіжжям, урожай пшениці в Канаді та США набагато більший, ніж торік, Бенадвишки гишениці матиме Аргентіна й Австралія.

б голодувати. Та вони й самі себе про-

Політичний балаган

«Кості Ярослава МУДРОГО прили аж до Канадил 3 ПРЕСИ

СУПЕР-ПАТРІОТИ

Утікавши на край світу, Ми — герої не малі — Врятували Ярослава української землі Поуз Канів ішла траса, Ми журилися зело -Врятували 6 ми й Тараса, Так лопати не було!

з тими поміркованими «правими» чинниками, — з метою продовжения та поглиблення цього відносного демократизму НЕП-у. З цією ж метою — підтримання демократичного напрямку та створення сприятливіших умов для на-ціонально-культурного будівництва посади в совстському й партійному апараті. Тож співпраця з нюм не оз-

безжалісно винициена. Такий стан і ним зумовлена тактика сить за нього платити!» Під тиском дальших подій у совет- На початку 1921 року большевики, Такий стан і ним зумовлена тактика ськім Білорусі Явка Купала тактично також вимушево, проголошують Нову білоруських націонал-демократів, — між білоруських націонал-демократів,— між Навівши приклад з історії, еспан-якими видатне місце займав і Янка ський тижневик «Мундо» 29. сериня Купала, — впливала та відбивалася на творчості письменників того періоду. обминувши і самого Купалу. Вся творчість має бадьорий оптимістичний тон, однак це эж ніяк не означає «пеобудову» письменників на советський

лад: не комунізи був їм наткненням! У таких умовах творились і діяли білоруські літературні організації. Сполітературне об'єднання чатку постало молодих письменників «Молодияк», якої пізніше відокремплася група, що заснувала гурток письменносів (Узвишшя». Згодом эформувалася літературна організація «Полум'я», об'єднуючи як старіших літераторів-«национяців», так частину «молодняківців», «Молодняк» переорганізовується і міняє свою наз-ву на «Білоруську асоціяцію пролетарсьинк письменників».

тих чи тих письменницьких організацій не було виключною справою самих літераторів. За ними часто стояди певи, національні чинники, як: подзвали саму ідею утворення виньких угрупувань можнь знайти 64доруський відповіди

(Jani Syze)

Ми тільки знаємо: советська пропаганда — дурна й безглузда. Але вона, без сумніву, розумніша, обережніша за Гітлера, Еренбурга й малодосвідчених новоспечених червоних мандаринів. Московське колективне керівництво не зважиться на гасло: Убий американ-Якби не було залізної заслони, якби ця»! Колективне керівництво знас: амеснував вільний товарообмін, запряжені риканці— не нацисти; вони все таки до совстського імперіялістичного воза занадто популярні серед поневолених народи Східньої Европи не потребували народів і в світі. Усякий відвертий заклик до «колективної помсти» проти них

для режиму небезпечний.

«Замість масла — танки» чи «Замість свинини й помаранчів — сталеві плити» — явно войовничі, мілітаристичні «Кості Ярослава МУДРОГО при- гасла. Алеж кремлівські стратеги деявласнили приватні особи й завез- но і нощно, нощно і денно думають тільки про мир. Тільки про мир. Війни бажають лише імперіялістичні акули Волстріту. Тим то спритні стратеги пустили в обіг принадніше гасло. П'яті колони Москви ширять чутки, нібито советський уряд підготовляє проєкт, згідно з яким хліб у Советському майбутньому роздаватимуть БЕЗПЛАТно. Влада, мовляв, поступово відкриває залізну заслону. Довгі ключі европейсъких турист в потагнуться до щасливої Аркадії трудящих, де хліб, щоправда, ще не ростиме на дереві, але вже вічо-го не коштуватиме. Це буз біт, мовала, тріюмф із тріюмфів зразкової країнь побудованого соціялізму».

не була співпраця зі сталінцями, які Теоретично беручи, держава, в руках вже тоді починали підіймати голову, а якої монопольно зосереджені всі засоби виробництва, вся продукція праці мільйонів, може розподіляти серед насе-лення ці продукти безкоштовно. Але практично це одна з тих утопій, що й безклясовий соціялістичний рай на землі.

Везкоштовний хліб був давльою мрісю рхістів дев'ятнадцятого сторіччя, посади в совстському й партиному вався у Франції. Під час комунальних жиборів 1896 року жинуто гасло: «Голоначала співпраці з сталінським кому- суйте за безкопітовний роздоділ жліба! нізмом. Вільшість ших білорусів була На це з публіки почудаст відповідь:

— Веркоштовний хліб? Алеж ктось му-

> ц. р. писав, що одною з причив занепа-ду Римської імперії було безкоштовне роздавания населению величезної кількости пшениці. Воно уможливлювалося лище завляки эдиранное нових полатків.

> Кому потрібна комуністична качка про безкоштовний кліб? Омевидно не для хатнього вжитку, а «на експорт». Дешевим трюком партина пропаганда з кремнівських висот коче врятувати підупалий престиж своїх п'ятих колон у світі.

Який глум над голодины населениям: Наим глум над голоднам населения. Таж совети всю свою політику експанся й агресії будували будують і будуватимуть віключно на недойлана, на голоді мільйонів Воми ніколи не зресуться астрономічних барипів, що й не дипримомічних барипів, що й не дипримомічних барипів. лися якомунебудь зажерлому капітат, стачному ликвареві; забираючи в кол-соспинка кілограм пшениці за 15 коперепродують тому самому колгостинков, кілограм білого жают аж за чоти-

Московським стратагам в одному ме ники, як подавали саму ідею утворення можна візмовити: у цинахіллівості, тісі чи тісі вітературної організації і підказували їз певшу тактику. Треба на націй батьківшиці — всов зевлю на увалі ще й те, що поді на Україн чимало вілбивалися і на Білорусі, пістих подоставний тородій чимало вілбивалися і на Білорусі, пістих колоп прэ белкоштов чим како осбливо в діленці літератури майже постот прэ белкоштов чим заблині вістих утругівань можна знайти біз помі роздачальний подіх з долосту влогі доруський відповідних IN ITARYBURHS.

діяли методи попереднього комунізму», в творчості Янка Купалі теж починяеться новый підсоветський період, який можна 6 назвати безназовним». У поета виразно звучить розчарування сучасністю, непевністю піодо прийдецивього. У вірші «Бай» (6. 3. 21) ыя у стилі байки відмічас, що «Блжоли мед до сот несуть, трутні ж осуть кото і ссуть...». Частковій содетській Білорусі він протиставив етнографічну Бідорусь. Під витиядом розмови сина-школяра з матір'ю («Син і мати», 6. 21) мати так висповлюсться про

Білорусь: «Там плывуць Дияпро і Сожа Там чуваці гоман Гарады там Менек | Вільяв, Магілеу, Гародия Смаленск з сыциной цаглинай Разлягаї выгодне.

(Там плизуть Двіпро і Сожа Як Двина і Неман Біловеждів. Налибоків

Там почусні гомін. Там місте як Менськ і Вільно, Могилів. Городня, 1 Смоленськ пегляностінний -Розлиглись природно.)

Cherk worther recessions money and тасным завликом выйты з глужой вул відчуткі воке більні різко у вірші «Пе-рез майбутин» (24 1, 22);

«Стым мы перав булучыний нашиг усе варожьня сочьм сины кол Пі усяросьнем мы, лушой упрацыя свынкущы

Каб выйсын у сьвет, як нейкі (злольны род) Там чутни: Беларусь! Там — (Незылежныемсь)

А тых — «Паустань перакляныем»... Ну в мы? Мы у страку... дын крутки... () (разбежилски...

Виз толку крыпылен попасы, як Ми стоймо перед майбутным нашим

1 все ворожению, жаучи пого

творів Мікеля Анжельо ля Зехенхета буде знайдено в районі відкрито в Московському музеї образо- Саккара. Камаль ель Маллах, що відтворчого мистентва. Ця виставка дас крив «сонящний човен» Хеопса, повідосправжию картину розвитку майстра з мив, що цей старий човен, побудовамолодих років аж до глибокої ний 5 000 років тому, має в собі десяту старости. Між іншими новими предбан- частину мідних цвяхів. Цим підтверднями музею перебувають також карти- жено неправдивість думки про вживания в той час тільки дерев'яних пвихів.

Десяту міжпародню конференцію мір відвідин Нью-Йорку повідомили та ваги відкрив у Парижі державний нові знахідки в розкопках в Єгип- секретар де Муст'є. У конференції бе-Закърія Гонеім, що відкрив драбин- руть участь науковці більшости цивічасту піраміду в Саккара, розповів, що недавно знайдений у цьому районі полізованих країн світу, які займатимутьтальки вдаваною гробинцею, яку створади фарвони для маскування справ- форенції головує французький фізик жньої гробниці, Треба гадати, що нобелівський лавреат князь Мавріце де Бретле. справжию гробинцю з останками коро-

> Шоб вийти в світ, як справді (здібний рід?. Там чути: Білорусь! Там -(Незалежність! А там - «Вставай прокляттям» (Та що ж ми? Ми злякані... думок вир...

(розбіжність... Безглуэдо, нк кажан. б'смо (Крильми.) Няужо кліч вечны будзе у нас (напрасны -Кліч бураломны, вызваленьне з пут?!» (Невже даремно этине наш (одвічний, Всезламини заклик звільнення

правильно оцинити творчість Янка Купали першого підсоветського періоду, треба мати вірини погляд на ті под і, які впливали на нього. Це доломоже вам краще зрозуміти й усіх тих білоруських письменників чи громадських діячів, трагічна доля яких так

про самі події. Після жовтневої революції в Росії у Смоленську стверилася комуністична диктатуры», організація під назвою Смоленська обасна комуна», яка намагалася накинута мерволу владу вей Блорусі. Це й комісари розітнали Першви Усебло-руський Конгрес у Менську. Та ні в час розголу конгресу, коли під совет-ською владою формально перебувала більша частина Білоруси — аж до лікії пісепько-російського фронту. — ні протиком усього 1918 року, коли під боль-пісвивани була значка частка білору-сьвкі гериторії на скід від Днягра. комуністи не вильніц нілкого изміру створити советську Білорусь та вони й HE RYMENIC II VEODETH!

apyroro four, your EHP omesimes a такому станований ило не ми реально. Культурие буд эликиновати створения Вілоруської На- ціональні сили. прими развыей Республіки, бо ківці розобродня Зовиї на активність виплядала як снемо душки — «Ліськові частких БНР, з сластська Ро- співпраця з советською пладок та кому-(зв'яз) впакця — све та Польща поставилися негативно вістави. Але це робилося переважно в

до змагання білоруського народу за не- метою використати умови для націозалежність. Держави ж Заходу зовсім нальної справи. Варто підкреслити ще негували що проблему (дивись ВТСР один аспект і цілі цісі «співпраці»: це Graint Britain Peace Handbook Vol S, 1920), як не зрозуміли й справжніх цілей комунізму, вважаючи його лише соцінльним експериментом».

Розгорнена після лютневої революшії праця білорусів щодо створення власної незалежної держави, а особли-во активна праця Ради БНР, підняли саму ідею білоруської державности так високо в народі, що совети повинні були нарешті з цим фактом рахуватися. До цього примусило так само червону Москву її тяжке становище в той час, звільнення і вона поступилася, оголосивши 1, 1, (з ярма?!) 1919 р. утворення ВССР,

змінює тон свого видиву, проте критич-на настанова до дійсности не залишає там чималі позитивні наслідки в цариекономічній, політичній поматичній, і соратники Леніна, зда-сться, «праві» намагалися затримати її якнайдовше: адже сам Ленін заявляв. що НЕП введено «всерьез и надолго» А проте ніхто не міг би гарантувати що й «праві», утримавци владу, не повернули б до зміцнення диктатури. Так подібна до Купали. Тож кілька слів само викликають ведовір'я і «пророки події.

минулої дати», які буцімто «передбачали неухильність сталінської кривавої

> Відносний демократизм НЕП-у створюе сприятливіші умови для посилення національно-культурної використовують білоруські національнодемократичні сили, розгортаючи відродження білоруської культури насам-Твориться мережы білоруських включаючи найвищ організуються наукові установи, як Білоруська Академія Наук тошо, розвивається минали, постають літературні організації зростає продужнія Білоруського Державного Вилавниятва, розпирносться обагачусться літературна мова, створю-ються кадри національної інтелігенції Культурие будівництво виховувало на-

Аморальність у спорті

Не почату пього сторічче, коза спорт вижнене і почав ваборяти зерактеру професівность презнача заваторять за розвіт і почав ваборяти зерактеру професівность презнача заваторять за розвіт і почав ваборяти зерактеру професівность презнача заваторять за почав ваборять за почав з свой власивкам, их невыдося, були ил визнем допу" — своерідних збуджуваль-невих звотриків. Цей вченок, далекий, зви-чабно як і від спорту, так і під гуманно-ти пзагалі, опинанся перед брітапським

Брутванність у спорті, на і всюди, мало ком приносить знок. Цю стару істину зай-кий раз довела минулої зими кападійська аружина голеїстів, учасняє міжлеродніх завель, що відбуваляся в Европі. Голей у Калал — мало чи не напіоначалий зимовай спора, тому й не ливно, що канадійні з неликою уватою стідкували за віотками про вистуни споеї дружини і а пі вістки не чав-жли буле потіпнасчеми Кавалійські гоксіоти не тильки програвали, але їх часто лисквалі-фіковували за брутальну гру. Не никликало загальне обурення, і із сторінок преси довго не сходяли статті про прикрий епізод кана-лійської "пепречентипі". На виправдання кавалійци треба сказати, до згалани дру-лива була звичайною вметорською групою, як пього виматають правила зматань. Пере-волични вийшля гоксісти з СССР, ком мож-ва мати сумнія, че ин перемога була чесною, Комаю - мало чи не національний эпмоний можники вышля токуста буда чесною, бо совети, розгандаючи все через призму процегаван, ве дотримуються жадних міхна-редніх правяя і посилають префесійних "аматорів", що й забезпечує їм перемогу над аматорськими дружичами невичахідли вого в цій галузі "гиндого Заходу

Важ эприм чипвиком у спорті є культур пість глядача, який рідко коли буває без-

Проголошения передплати

аругу - т. зв. «гаслову» - частину монументального твору

Енциклопедія Українознавства

що Б видае

Паукове Товариство ім. Т. Шевченка що полняться в чотирьох томах (двадцитьох зопистах), разом близько 1 600 кнажте, — связов він татові. т друку енциклопедичного формату, за вкилось сто кроків, срібною стрічкою вкольоровнамі манами та вкладами, плив голубий Дунай. Тарасик бігнем квиувобждадинках і окорониях картонах,

дол. 40. — платних до кінця 1954 р. дол. 50, — платних до кінця 1955 р. дол. 60, — платних після появи

дол. в. — за півшкіряну обкладинку. Шви в іншій валюті відповідають рівновартосьті доляра

друга частина EV становить окреме ціле пляху зіси, горя, перерізує доливи, тече УВАГА! через багато країв, та посеред багатьох

Для коляциях передплативків першої народів.
— А толі?.
— А толі?.
— А толі?. томах) — і для тих теперішніх передпичник до кінця 1954 р.

Verlag "MOLODE ZYTTIA" "Украївські вісті" та "Освобожаєние" так здресу:
Мінсhen, Dachauer Str. 9. II.
Postschekkonto: München 116130
Ванкк-to: Süddeutsche Bank München 19441

ЖЕНІ можва набути в кіоску "Ізтерваціональ-Magastre opocnestis : indopmands! E-TRO «MOJIOJE MITTH»

Піна за примірник

Гроші слата на:

— І човном покатаємося:
— А якже ж, всодмінно...
Ранком другого дня Тврасик прокинувся раніш звичайного, прийшов до татової кімпати і попросив маму одягати його якнайхуткіше, яджеж вопа підуть з татом на Дупай. Умившита нагодувавши Тарасика, мама одягла його. Але Тарасяк усе развез до вікна й радів, що на дворі такий гаринй ранок, а запок і справді видався чудовні. Такі рапки.

"Вже осінь мрійно шелестить Сухим пожовклим листям насіння птахами летить осівніх пізніх квітів.

Мамусю, и ти з нами також підеш на

Ні, свику, я не піду. Йдіть вя вдвох, тв з татом, а в тым часом обід зварю. А — Так, спику, дай Бог тобі посіяти добре кже пообіді підемо всі разом до зоопарку. Зервок пообіді підемо всі разом до зоопарку. А коли верпулися з прогуляния додому,

Тарасие поцілував маму й миттю подовен да коли верцулися з продулава да коли подот да тата, що чеква на вього біля гавку. Ити на Дунай треба було переліском. Щойно внійшая вони до лісу, як Тарасик аж ахнув зоотврку, отовів про те ж своїм гостим, від захоплення. Навколо все було услано різвокольоровим листям. різнокольоровим листям.

I соравді, всі доріжки, всі талявиви на Вираїну, — говорили воли, — щоб, вкршля зелені, жовтогарячі, бруватві, сріб-вясті, лілові листи Довга, струвких кучери вих каштанів алея вела до Дунаю. Немов килим, гаптований едвабом, укривав ту доріжку осіпній лист. А серед того листя пачищеною міддю виблискували горіхв каш танів. Тарас уже багато мав тих горіхів дома, але ще взяв до квшені.—У воду буду

ся до річки, та так хутко, що тато ледве встигав за вим. Біля берега, на химлях прутвої ріви, мов лебеді, хлюноскалися на в'язі човия. Вибранши той, що пайбільше принав до вподоби, Тарасик із татом сін у ченен, і ковы попливан вина, за течією. Тато веслував, а Тарасик силів і стернував.

—Татку, а чи далеко, ось так човном можва польшити по Дунаю?

— А тоді, свику, вже й вінець. Впадає Дунай у Чорпе море.

YBara! Yeara! Мюнхен

"Українські вісті" та "Освобожление" так на преса" на головному вокзалі Мюнхеву (перший газетиий кісск справа при вход

B

A

Вийшов з друку і поступив до продажу

РОМАН українського письменника Юрія ЯНОВСЬКОГО

вистивити героїв свого роману як легендарних національнах липарів — продовжувачів вікової історичної боротьби украївського народу за

Америка В Капада — 1.75 дол. Англія — 0:12:00, Анстралія — 0:13:00, Бельгія — 90 б фр., Фрацція — 650 фр. фр., Аргентіна — 18 цез , Бразілія — 55 кр., Німетивна — 5.50 вм.

СПІШІТЬ ІЗ ЗАМОВЛЕННЯМІ

Замовления вадсилати до уновноважених нидвеництва "Украївські Вісті", в в Німеччині до видавництва "УВ".

кольпортерам опуст

готових до самодожертви й геройства в і'мя

В-во "УКРАЇНА"

Ввечорі, коля маленькому Тарасякові вже було пора йти слати, тато сказев бому:
— Іли сивку спати, тато сказев бому:
— Іли сивку спати, а звитра ми улвох з тобою підемо на проходку.
— А де підемо, тато?
— На Дунай, свику.
— І човом покатаємося?
— А якже ж, веодмінно...

— Покати потати по

- Так, снику, доплявуть. - А ті людя їх не заб'ють, моїх каштанів:

раниш эпичайного, прийшов до татової кімнати і вопросив маму одягати його якнайхуткіше, в джеж вовя підуть з татом на Дупай. Умивши та нагодувавши Тарасика, мама одягля його. Але Тарасик усе развея до віква й радів, що на лворі такий гарині равок, а равок і справді видався чудовий. Такі ранки уумають тілька восени. Сопечко лагідно усмікалося, лястя, сповзаючя галузками, чіпляючясь сусілів братів, тижесенько шелестіло. Трава біліла від першого морозцю. Замнаувалася рапком і мама. Ій притадав ся вірш, що його колясь написав тато, і вона, пригортаючи Тарасика, пролеклямувалас. Вже осішь мрійно шелестять. Сухви положних пригортаючи Тарасика, пролеклямувалас. Вже осішь мрійно шелестять. як жив собі клопчик Гарасик у далекім чужім краю, назбирав горіхів каштанових зерен, як винув їх у Дупай, щоб плипли вони у Чорне море. Розкажуть і про те, як вони пливли Дупаем та які краї бачили та які народи вустрічали.

-Татку, а коли я приїду на Україну, я піду до моїх каштанів і ще наэбираю горіхів

та ще вкниу в ріку.
— Так, снику, дай Бог тобі посіяти добре

окольоровым ластим.

Татку, дивись, як усе тут мило, як також вови и день своїх уродич кидатимуть каштави в Дунай. "Нехай наші зерна пливуть

Частвну свого заробітку позна на організацію боротьби за волю Батьківщини. Вписуй Позику Визволения України!

Унага! YBara!

Здешевлений розпродаж решти кни-«Найбільший элочии Кремля», що наш дім. її видано 1952 р. засобами ДОБРУС-у в Англії; тепер коштує лише: в Англії 0:02:06, Австралії 0:03:00, в Америва попаняти по Лунаю? — ці й Канаді — 0.50 дол, в Бразілії О, так, сниху, Дувай довга ріка. Виті- 10 круз., Аргентіні 5 пез., Бельгії 15 б. фр., Франції 150 фр. фр., в Німеччині 1,50 ям. В інших країнах — рівновартості ам. доляра.

Книжка «Найбільший элочин Крем-- эбірник матеріялів (на 112 ст. перену частину ЕУ, пересилаючи рів-почасно на що щль дол. 45. — обив-жуєма передланту на другу — «гасло-ву — частину ЕУ до висоти дол. 35. вісімки), які висвітлюють події і штуч-Матеріяли подані живими свідками 1933 року. Зголошуйтесь у кольпортери! Замовления і гроці надсилати на

Якщо нема можливости надсилати гроппі на згадану адресу, то їх можна відсилати до видавництва «УВ» або до його представників по різних краінах, виразно зазначивний на поштово му переказі або листовно ціль Іхнього

Головна Управа ДОВРУС-у в Англії

метрів, пробітпи що віддаль за 20,8 сек.

* Футбольна зустріч між збірнями команламі Німеччим і Франції в Гапповері закіптилася, в присутності 85000 глядачів, перемотилася, в присутності 85000 глядачів, перемотилася, в присутності 85000 глядачів, перемотиласті при празка
пімнів після того як Німеччина завоювала
пього року звання чемніопа світу з футболу. перій «На москопському стадіоні жиївське "Пи-прай намо" перемогло деніпградський "Зеніг" з пи рахунком 1:0.

ражунком 1:0.

« Із 20. по 24. жовтня в Крефельді (Ні-меччина) відбудуться світові змагання з гокею на льоду. В цях змаганнях візьме участь також збірна гокейна дружина Со-петокого Союзу.

* Фінська футбольна ознизлиятка програда в Мосаві менському "Спартаку" з рахунком 0:4 (0:3).

*На легковтлетичних змаганиях між Німен-чиною і Японією в Осака Футерер здобув повий веропейський рекорд з біту на 200 метрів, пробітти по віддаль за 20,8 сек. жеррів, пробітти по віддаль за 20,8 сек.

" Футбольна зустріч між футбольними командами Франції "Б" і Зару закінчилась перемогою французів з разунком 4:1.

перемогою французів з ражунком 4:1.

«Три новях світових рекордя — з бігу на 5000 м, що його здобув за 13:51,6 хв. по його здобув за 13:51,6 хв. здобув Володимер Куць (СССР) за 13: 24,0 хв. і хбігу на 440 ярдів з перешкодави, що його за 51,3 сек. здобув Во. Лігуєв (СССР) мізначні наслідки легиоатлетичних змаганьміж дружинами Лондову і Москви, що відбулися ввечорі 13. 10. за електричного остіглення в присутності 40 900 глядачів да пітлення в присутності 40 900 глядачів па вайт Сіті стадіоні. Переможними в змаганнях нийшля советські спортовні: чоловіки 103:57 пунктів, а жінки перемогли з рахунком 56:32. пунктів, а жінки перемогли з рахунком 56:32.

— Татку, а чи могля б ми човиом туди в Сарвево югослави виграли з рахунком обгу в Сарвево югослави виграли з рахунком обгу в Сарвево югослави виграли з рахунком убиту в Майкрапих элобутків досяг віменкий бігун Найкрапих элобутків досяг віменкий бігун на далекі днеганнії Герберт Шаде, який, пронадалекі днеганнії Герберт Шаде, який днаганнії Гербер

Нагода для українських журналістів

Новий антикомуністичний часопис про проблеми країн за залізною заслоною

Два місяці тому в Римі почав виходити цьому самому числі опублікована стаття про антикомуністячний часопис "Ольтрекортіца" діяльність "Інгернаціоналу Свободи", про ібсі завізної заслоний, в якому податоться інформації про ситуацію в країнах по віформації про ситуацію в країнах по стосуються до московсько-комуністичної політики. В "Ольтрекортіца" співпрацюють також матичних представнити. В "Ольтрекортіна" співпрацюють також матичнях представнитв.

В "Ольтрекортіна" співпрацюють також везільні представники тих враїн, що пере- бувноть під комуністичним пануванням, зокрема члени міживродньої антикомуністичний портанізації "Інтерваціоналу Свободи". В числі 5—6 з 5. вересця ц. р. появилася довща стаття д-ра В. Федоринчука "Московська політика супроти України", в якій подано про сучвечну московську політику в окупованій україні. В числі 7—8 з 10 жовтия пратиень України", в якій говоринься, що звільнення перосійських пародів СССР—спра ва життєвого значення для світового миру. В моти под значення для світового миру. В матичня прагнень України", в якій говоринься, що звільнення перосійських пародів СССР—спра ва життєвого значення для світового миру. В моти с значення для світового миру. В моти с бути на різві теми з теперішнього життя на україні (релітійне, політичне, господарське, сопіятьне й інше). а також про проблеми напіональної (русифікаційної) і зоввітньо- імперіялістичної політики большевнької Москов. Статті можна протіт можна дересплатті на адресу: "ОLTRECORTINA" v. Salaria, 300 ра С. Roma, або Dr. W. Fedoronczuk, via Piemonte 64 Roma.

Два місяці тому в Римі почав виходити цьому самому числі опублікована стаття про

Щоб забезпечити постійне публікування ма-

Товариства. На загальних зборах будуть уп-

равлені лише ті особи, яких управа Товари-

ства прийме в члени ще перед загальнами

München 54, Seehamerstr. 23

Св. Євангеліє або Новий Заповіт ГОСПО -ДА нашого ІСУСА ХРИСТА бажаючим ви-

Особи, що бажають купити ці самі видан-

ви в ціві від 1-го до 3-х miлівгів, повявні звертатися на адресу: Mr. J. Shneldrook, 28, Alleroit Road, London, N. W. 5, England

№ Розшуки <

Розшукую Автоніну Шаповал, яка пере-бувала 1950— 51 рр. в санаторії м. Ам-берг (Німеччива). В кінці 1951 року була

Розшукую Клавайю Шашлик з. м. Киба ча Кибанани. В 1940—45 рокат учателювала в с. Стецево повіт Снятач. Тепер перебуває, правадополібно, в Німеченні. Дуже важна справа. Відомості слати ва адресу: Шко Chapoval, Chateau de Thurelles C. R. F., a Fontenay S/Loing (Loiret), France

Прашляк Марія з Розенгайму розшукує вою сестру Софію Голуб з Постолав.

Фурик Олева розшукуе свою сестру

Катерина Данилюк розпукує Олену і Михайла Данилюк та Михайла Ігоря, який перебував у Франції.

Прислупська Марія розшукує Марію Гомен, яка перебуває в Америці.

Бойко Марія розшукує Явдоху Кричку. Мамаїв Марія з роду Ковіщує розшук ус

затів Василя та Динтра Ковіщуків з села

Розшукую Кландію Шашлик з. м. Київ чи

писана і виїхала на курся чи вишкіл до м. Lutensi. XTO MOCE SHEE DE BELLEN AO H. C. CAMY DE DE LA COMPANIO DE SHEE DE BELLEN AU DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DEL COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DEL COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DEL COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DEL

Адреса секретаріяту Товариства:

(23) Mark über Wiesmoor, Germany

Herr Sulyma

оголошення

зборами.

Секретаріят Німецько-Українського Това- денвий зборів буде свосчасно повідомлено Секретаріят Німецько-Укранського това денави зорож у стопада 1954 р. Про годину, місне і порядок прохасться повідомити про пе секретаріят

УВАГА! АНГЛІЯ!

«Голідейники», що перебувають свій «голідей» у Лондоні, можуть дуже добре й вільно перебувати в «Дом: пайщиків ОУуВБ» — 78. Kensington Park Road London, W. 11. Доїад — бусом 15 і 52.

Нічліг 5 шіл, від особи. Кухня до розпорядження. силається безкоштовно (один екземпляо) в українській мові. Писати на адресу: Р. u. A. Pachniuk, DP Lager B. 2/19

Всіх українців запрошено відвідувати

АДМІНІСТРАЦІЯ ДОМУ

"Боротьба КНИЖКА на 136 стор. MIOGIN **МОСНОВСЬКОГО ІМПЕРІЯЛІЗМУ** й Українська Національна Рада" доповідь ноп. Голови УНРади I. BATPAHOTO

в Авглії з запитаннями та відповідлями можна набути у видаванитві "УВ" або в бого представників чи кольпортерів.

Бельгія 25 б.фр. Америка и Канада 0.50 дол. Німеччина 1.50 нм Франція . 200 ф.фр.

що її виголошено перед украївцями Англія 0:03:00 0:04:00 \mathbf{H} Австралія .

Зголошуйтеся в кольпортери!

Увага, хворі, спабі, нервові!

Науково стверажено, що віломий лікувальний засіб

системі, відроджує свлу в організм.

"Kalefluid" — свяьний, випробуваний засіб для відбудови організму

"Kalefluid"

AUSTRALIA: Mrs V. Miller 35, Balmoral Str. Blaktown N.S.W. Pharmacie Fridman 54 rue de l'Aqueduc st. gilles Bruxelles

На жилания висилаються безкоштолно проспекти українського моною. THE RESERVE OF THE PARTY OF THE PARTY.

"KALEFLUID"

повертає рівновату оргавізмові і нервовін

— вистакт із жаттеляйнях залом тварым регомендується прив-мати при запасному осладзенні, первовій депресії, перевтомі астані артратачнях і старечих педугах, осладзенні цам'ятт бе-совінямі і в пенках вишадака при підващеному гакові. «Пішкам дім пиннеперелічення винадків, також під час переходового від-

"Kalefluid" — игороджено 5-ма золотими медалима в Парвжі, Ловдозі, Римі, Фльоренції і Брюсселі.

Адреса виробинатва і централі Laboratoire W. Kalefluid 66, Bd. Exelmans Paris 16, France.

Goloschtschapoff, (14s) Ludwigsburg, Richard Wagnerstr. 11

Слободяния Н. розшукує Володживра Огородиннького, який ман би перебувата в Катерина Антошак розшукує Марію. Погравичну з Німеччики. Дмитро Гайда з Розенганяу розшукує воїх знайомих друзів. Всі вісті просимо слати на адресу Головисі управи УСХС: Мюнхев, Дахауерштр, 9-II

Українські

STREET, SOLITERS, SYNLEYDS I IDONETICPEDIO MELLE PEJAIVE KOJETIA

Адресь редакції в